

传承方式与演唱传统

——哈萨克族民间演唱艺人调查研究



黄中祥◎著

民族出版社

传承方式与演唱传统

——哈萨克族民间演唱艺人调查研究

黄中祥 ◎ 著

民族出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

传承方式与演唱传统：哈萨克族民间演唱艺人调查研究/
黄中祥著. —北京：民族出版社，2009. 11

ISBN 978 - 7 - 105 - 10443 - 7

I. 传… II. 黄… III. 哈萨克族—民间艺人—调查
研究—世界 IV. K815. 76

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 201782 号

民族出版社出版发行

(北京市和平里北街 14 号 邮编 100013)

<http://www.mzpbs.com>

北京艺辉印刷有限公司印刷

各地新华书店经销

2009 年 11 月第 1 版 2009 年 11 月北京第 1 次印刷

开本：787 毫米×1092 毫米 1/16 印张：35.5 字数：580 千字

定价：80.00 元

ISBN 978 - 7 - 105 - 10443 - 7/K · 1881 (汉 1023)

该书如有印装质量问题，请与本社发行部联系退换

发行部电话：010 - 64224782



序 言

一个民族的文化，是数千年精神和物质的积淀，因而又是一座取之不尽的宝山，应该进行充分的挖掘和利用。哈萨克族在漫长的历史进程中创造出了蕴涵着浓厚游牧特色的文化，其中最具特色的是包括神话、寓言、传说、叙事诗、故事和歌谣在内的洋溢着传统文化气息的文学。然而，在哈萨克族文学研究方面，尤其是在民间演唱艺人的研究方面显得非常薄弱，这与民间演唱艺人的实际状态极不相符，许多方面仍然处于空白，至今国内还没有一部论述哈萨克族民间演唱艺人的汉文专著。现在民间演唱艺人越来越少，有些类型的演唱艺人已经消失或处于消失的边缘。

这部专著运用文化人类学、社会学和民俗学的调查方法，对哈萨克族民间演唱艺人的所处环境、传承方式、演唱形式和社会职能进行了实地调查，结合访谈案例及19世纪以来各个时期的研究成果，从共时和历时两个方面进行了系统的分析和归类，基本上把哈萨克族民间演唱艺人的嬗变过程、发展历史和所处状况展现在了我们的面前。

草原的辽阔、壮丽和博大，铸就了哈萨克族宽厚、耿直、剽悍和英武的性格，也造就了一代代歌唱在草原的民间艺人。他们作为民间文学的演唱者从游牧文化这个母体中孕育而出，肩负着传承民族传统文化的重任。没有独特的游牧生活，就没有深受游牧文化熏陶的民间演唱艺人，也就没有我们今天能够欣赏到的文学作品。可见，民间演唱艺人研究在哈萨克族传统文化中占有极其重要的地位。

当我们谈及哈萨克族民间演唱艺人时，会很自然地联想到阿肯，好像再没有其他类型的艺人。实际上，除了阿肯以外，在民间还有其



他类型的艺人，他们在不同的历史阶段发挥过不同的作用。这部专著按照哈萨克族民间艺人的所处环境、形成历史、社会职能、传承方式、演唱形式和创作手法，将其分为巴克斯、萨勒—赛里、吉绕、阿肯、安奇—阿肯、吉尔奇、铁尔麦奇和黑萨奇等类型，并对其形成条件和消失原因进行了比较系统的分析。当环境发生变化时艺人类型和职能也会发生相应的交替，当艺人的内涵和外延有所变动时，环境一定发生了变化。以霍尔赫特为代表的10世纪前后的艺人身上显露着神秘的巴克斯特征，以阿山—凯依鄂和布卡尔为代表的15—18世纪的艺人身上显示着具有政治色彩的吉绕特征，他们都是适应当时所处环境而形成的具有时代特色的艺人。随着19世纪吉绕逐渐失去参与政治的职能，阿肯对唱艺术形式应运而生，逐渐成为民间的主要娱乐形式。阿肯不像吉绕那样死板生硬地演唱，而是即兴编词地进行弹唱，并伴有优美的琴声，赢得了广大民众的喜爱。在文化生活极其丰富的今天，阿肯仍然活跃在哈萨克族群众之中，这是由其所处环境决定的。

哈萨克族民间演唱艺人是如何传承的，是先天就拥有演唱技能？还是经过后天的刻苦努力习得的？甚至有些艺人故弄玄虚，给自己的传承经历蒙上了一层神秘的面纱。这部专著通过深入分析前人的研究成果和各类艺人面对面的访谈案例，认为哈萨克族民间艺人的传承方式从早期神秘的被动式发展到后来公开的主动式，经历了一个从神秘到公开的嬗变过程。传承方式不仅因民族不同而有所不同，而且在同一民族内的艺人因家庭背景、所处环境等方面的差异也会形成不同的传承方式。哈萨克族艺人的传统传承方式分为神授、家传、师授、闻知、诵读和视听6种，但是随着民间文学作品的印刷出版，大部分作品已经有了书面形态，使人们具备了能够超越时空的限制进行阅读的条件。当民间文学作品以手抄、印刷和音像形式的文本形态出现时，人们必定去诵读和视听，传统的神授、家传、师授和闻知的传承方式将逐渐或已经退出历史舞台。从无形的口头传承方式过渡到有形的手抄和印刷形式的传承方式，再发展到录音和录像文本形式的传承方式，是哈萨克族民间演唱艺人传承方式的发展趋势。这种状况不是由艺人的主观愿望决定的，而是由社会现代化进程中的客观规律所促使的。

哈萨克族赖以生存的牧地是四季分明的自然草场，牧民考虑的不是自己的舒适安危，而是牲畜的饥渴温饱。为了能让牲畜吃上好草着



上厚膘，要随着季节的更迭而进行循环迁徙。艺人拿着冬不拉琴，跟着时令性搬迁的畜群进行演唱。这种时令性的游牧生产方式当然会生成出具有特色的演唱形式。这部专著从哈萨克族时令性游牧生产方式入手，对艺人的演唱方式进行了深刻分析。哈萨克族民间艺人的演唱形式经历了从一人单个演唱到两人或两人以上对唱的发展过程，后来又衍生出游牧式的巡回游唱形式。

在一般人的心目中，哈萨克族艺人只是进行弹唱表演的歌手，事实上并非如此。民间艺人除了演唱职能以外，还拥有治疗、占卜、祭祀和说教等职能。这部专著针对这一现象，以哈萨克族繁衍生息的自然环境为切入点，对艺人的演唱职能进行了深刻的探究，得出的结论是：哈萨克族传统的生产方式是四季分明的天然草场，风调雨顺时牧草茂盛，牲畜肥壮，丰衣足食；当遇到干旱、暴风雪等天灾时牲畜大批地死亡，疫病大面积地滋生，会危及生命的存亡。在科学技术极其落后的年代，只好把希望寄托在超人的力量上，然而想要得到这种神力的佑助，必须千方百计地去震撼它。能说会唱的民间艺人就担当起这项神圣的使命，通过预测吉凶祸福，让人们避开天灾人祸；通过祭祀天神和诸路神仙，让大地风调雨顺，四畜兴旺；通过驱邪祷告，让人和牲畜远离疾病。哈萨克族民间演唱艺人不仅是歌手，还是占卜、祭祀和驱邪治病的能手，拥有演唱、占卜、治疗、祭祀和说教等职能。

在研究哈萨克族民间艺人时，不能不谈及其创作手法。这部专著通过分析 15—18 世纪吉绕和阿肯等类型的民间艺人创作的作品，高度概括了其节奏、韵律和修辞手段，展示了民间艺人口头创作的基本手法和艺术特色。这一时期是哈萨克族口头文学创作的颠峰，涌现出了诸如阿山—凯依鄂和布卡尔等知名艺人，创作了一批脍炙人口的作品。创作的作品成为流行于民间的名篇，创作的手法成为 19 世纪以后书面文学模仿创作的基本范式。

哈萨克族是传统的游牧民族，拥有鲜明的游牧文化特征。这些特征随着社会的进步和经济的发展会发生变化。民族之间的互相交往，区域之间的相互协作，必然会相互融入新的因子。任何一种类型的文化，都要不断地吸收其他类型文化的活跃因子，促进自身肌体的壮大和强盛，去迎接时代发展的挑战。哈萨克族的传统游牧文化吸收和借鉴农耕文化、商贾文化的活跃因子，已经从比较原始、比较粗糙、比

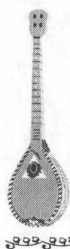
较单一、比较朴素、比较幼稚发展成为颇为现代、颇为精美、颇为丰厚、颇为系统、颇为成熟的新型文化。也就是这些新型文化促使了某些类型民间艺人的衰败或消亡，催生了某些类型民间艺人的诞生或兴旺。

目前，在哈萨克族民间除了能找到个别的巴克斯以外，吉绕和萨勒—赛里已经消失了。这些已经或即将消失的民间演唱艺人十分重要，他们不但在哈萨克族民间文学的创作和流传上发挥着举足轻重的作用，而且在民族传统文化的弘扬和传承上也起到着承上启下的作用。他们是受现代文化冲击最少的人群之一，身上蕴藏着比较纯真的游牧文化因子，是游牧文化的活化石，也是演唱传统的集中体现者。因此，我们应该在此基础上对哈萨克族的现有各类艺人进行更加深入的探讨研究，充分展示哈萨克族传统文化的真谛，积极推进哈萨克族非物质文化遗产的保护、挖掘、整理和利用工作。





<h1>目 录</h1>	
导 论	(1)
一、研究目的和意义	(2)
二、资料来源和研究方法	(5)
三、相关研究成果概述	(7)
(一) 国外研究成果综述	(12)
(二) 国内研究成果评述	(27)
第一章 哈萨克族民间演唱艺人的形成环境	(31)
一、自然环境	(31)
二、人文环境	(35)
第二章 哈萨克族民间演唱艺人的类型分类	(44)
一、巴克斯	(44)
(一) 巴克斯一词的诠释	(45)
(二) 形成历史与嬗变过程	(50)
(三) 所处状况与发展趋势	(52)
本节附录:	(54)
二、吉绕	(58)
(一) 吉绕的源流	(59)
(二) 参政议政的职能	(70)
(三) 托勒奥式的创作形式	(76)
(四) 演唱叙事韵文作品	(80)
(五) 所处状况与发展趋势	(82)



本节附录:	(83)
三、萨勒—赛里	(87)
(一) 形成历史与嬗变过程	(88)
(二) 能作曲会弹唱的技能	(90)
(三) 奇异夸张的穿着打扮	(94)
(四) 慷慨大度的行为举止	(98)
(五) 所处状况与发展趋势	(100)
本节附录:	(102)
四、阿肯	(106)
(一) 形成历史与嬗变过程	(107)
(二) 创作和演唱特征	(110)
(三) 演唱叙事韵文作品	(111)
(四) 赋有灵性的演唱	(112)
(五) 所处状况与发展趋势	(117)
本节附录:	(121)
五、安奇—阿肯	(125)
(一) 形成历史与嬗变过程	(125)
(二) 创作技能与演唱风格	(127)
(三) 所处状况与发展趋势	(129)
本节附录:	(130)
六、吉尔奇	(134)
(一) 形成历史与嬗变过程	(135)
(二) 演唱技能与表演风格	(136)
(三) 所处状况与发展趋势	(137)
本节附录:	(139)
七、黑萨奇	(143)
(一) 形成历史与嬗变过程	(144)
(二) 记忆技能与演唱风格	(146)
(三) 所处状况与发展趋势	(147)
本节附录:	(148)
八、铁尔麦奇	(153)
(一) 形成历史与嬗变过程	(153)



(二) 创作技能与演唱风格	(155)
(三) 所处状况与发展趋势	(157)
本节附录:	(158)
第三章 哈萨克族民间演唱艺人的传承方式	(164)
一、神授传承方式	(164)
(一) 托梦式的神授传承方式	(166)
(二) 托物式的神授传承方式	(167)
(三) 患病式的神授传承方式	(169)
二、家族传承方式	(174)
(一) 直系亲属的家族传承方式	(174)
(二) 旁系亲属的家族传承方式	(176)
本节附录:	(178)
三、师授传承方式	(182)
(一) 巡回式的师授传承方式	(182)
(二) 非巡回式的师授传承方式	(185)
本节附录:	(186)
四、闻知传承方式	(190)
(一) 被动式的闻知传承方式	(191)
(二) 主动式的闻知传承方式	(192)
本节附录:	(193)
五、诵读传承方式	(196)
(一) 手抄本式的传承方式	(196)
(二) 印刷本式的传承方式	(201)
本节附录:	(206)
六、视听传承方式	(209)
(一) 录音文本式的传承方式	(209)
(二) 录像文本式的传承方式	(211)
本节附录:	(214)
第四章 哈萨克族民间演唱艺人的演唱形式	(218)
一、独唱形式	(218)
(一) 无伴奏的独唱形式	(218)
(二) 有伴奏的独唱形式	(219)



222 222

二、对唱形式	(220)
(一) 口头对唱形式	(221)
(二) 书面对唱形式	(233)
三、游唱形式	(234)
第五章 哈萨克族民间演唱艺人的社会职能	(238)
一、演唱职能	(238)
二、治疗职能	(242)
(一) 治疗法器	(249)
(二) 治疗方法	(253)
(三) 治疗歌谣	(259)
三、占卜职能	(262)
(一) 占卜法器	(265)
(二) 占卜方法	(266)
四、祭祀职能	(267)
(一) 祭天	(268)
(二) 祭神	(271)
(三) 祭祖	(275)
第六章 哈萨克族民间演唱艺人的创作手法	(280)
一、节奏	(280)
(一) 音节	(280)
(二) 音步	(282)
(三) 诗行与诗段	(285)
二、韵律	(290)
(一) 喀拉约令韵	(291)
(二) 阿依喀斯韵	(292)
(三) 恰里斯韵	(293)
(四) 叶格孜韵	(294)
(五) 考斯尔玛韵	(294)
(六) 曲布尔提帕勒韵	(295)
(七) 叶里克提韵	(297)
三、修辞手法	(298)
(一) 比喻	(298)



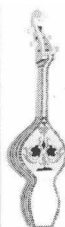
(二) 比拟	(304)
(三) 借代	(307)
(四) 象征	(310)
(五) 暗示	(311)
(六) 对偶	(312)
(七) 对照	(314)
(八) 夸张	(315)
(九) 反问	(318)
(十) 设问	(319)
(十一) 顶真	(320)
(十二) 反复	(321)
第七章 哈萨克族民间演唱艺人的杰出人物	(330)
一、15—18 世纪杰出的民间演唱艺人	(330)
(一) 阿山 - 凯依鄂	(333)
(二) 喀孜图安·苏音尼西	(336)
(三) 夏里克孜·提兰齐	(338)
(四) 多斯帕木别特·阿凿	(340)
(五) 玛尔哈斯卡	(342)
(六) 吉耶穆别提·波尔托阿什	(344)
(七) 玉木别泰·铁廖	(346)
(八) 阿克塔木别尔迪·萨热	(348)
(九) 泰特卡拉	(351)
(十) 布卡尔·卡勒卡曼	(353)
二、19 世纪杰出的民间演唱艺人	(358)
(一) 夏勒阿肯·库来凯	(359)
(二) 贾纳克·萨恩德克	(361)
(三) 图别克·拜阔什卡尔	(363)
(四) 玛哈木别特·玉铁米斯	(363)
(五) 杜拉特·巴巴拜	(365)
(六) 阿尔斯坦拜·托布勒拜	(367)
(七) 苏因拜·阿然	(368)
(八) 麦迭里·居斯普霍加	(369)

(九) 塞格孜赛里·巴合拉穆	(370)
(十) 乔尔坦拜·喀乃	(373)
(十一) 库仑恰克·凯麦勒	(374)
(十二) 麦勒霍加·苏勒坦霍加	(375)
(十三) 贾尧穆萨·巴依坚	(376)
(十四) 沃塔尔拜·兑森毕	(377)
(十五) 穆拉特·孟凯	(378)
(十六) 阿坎赛里	(379)
(十七) 诺盖拜	(380)
(十八) 巴勒万乔拉克	(382)
三、20世纪杰出的民间演唱艺人	(384)
(一) 江布尔·贾拜	(384)
(二) 居斯普别克禾贾·萨依克斯拉姆	(386)
(三) 艾赛提·乃蛮拜	(387)
(四) 阿合特·乌娄木吉	(388)
(五) 萨吾提别克·乌萨	(390)
(六) 多斯别尔·萨乌热克	(392)
(七) 斯马胡里·哈里	(393)
(八) 唐加勒克·卓勒德	(396)
(九) 阿斯卡尔·塔塔乃	(397)
(十) 鄂热斯拜·艾里拜	(398)
(十一) 郝斯力汗·库孜拜	(400)
(十二) 布热勒汗·朱姆斯	(400)
(十三) 麦迪罕·贾克斯拜	(402)
(十四) 布比玛丽·贾克普拜	(403)
(十五) 居玛阿里·奎卡拜	(405)
(十六) 居玛西·叶斯穆汗	(406)
(十七) 别尔迪汗·阿拜	(408)
(十八) 库尔曼别克·再廷哈孜	(409)
(十九) 贾玛勒汗·卡拉巴特尔	(410)
(二十) 孜亚提·阔别根	(411)
附录1	(414)



999999

附录 2	(451)
附录 3	(488)
参考文献	(523)
后 记	(535)





Contents

Introduction	(1)
1. Purpose and significance of the study	(2)
2. Sources and research methods	(5)
3. An overview of relevant research achievements.	(7)
1) Review of domestic research	(12)
2) An overview of research from overseas	(27)
Chapter I The Grown up Environment Of	
Kazakh Folk Singers.	(31)
1. Natural environment	(31)
2. Cultural environment	(35)
Chapter II Types of Kazakh folk singers.	(44)
1. Baksi	(44)
1) The interpretation of the term Bacchus	(45)
2) Origin and development	(50)
3) Present condition and developing trend	(52)
Appendix	(54)
2. Jiraw	(58)
1) The origin and development of Jiraw	(59)
2) The roles of political participation.	(70)
3) Composition in style of Tolghaw	(76)
4) Singing and story – telling	(80)
5) Present condition and developing trend	(82)

Appendix	(83)
3. Sal - seri.	(87)
1) The origin and development of Sal - seri	(88)
2) Versatile artist with various skills	(90)
3) Strange and exaggerated dress and making - up.	(94)
4) The generous behaviors.	(98)
5) Present condition and developing trend	(100)
Appendix	(102)
4. Akin	(106)
1) The history of formation and evolution	(107)
2) Characteristics of composition and singing	(110)
3) Singing and story - telling	(111)
4) Talented singing and story - telling	(112)
5) Present condition and developing trend	(117)
Appendix	(121)
5. Anshi - akin	(125)
1) The evolution of Anshi - akin	(125)
2) Composition skills and performance styles	(127)
3) Present condition and developing trend	(129)
Appendix	(130)
6. Jirshi	(134)
1) The origin and process of evolution	(135)
2) Performing skills and style of performance	(136)
3) The development trends of Jirshi	(137)
Appendix	(139)
7. Hissashi	(143)
1) The origin and process of evolution	(144)
2) Memory skills and singing style.	(146)
3) Present condition and developing trend	(147)
Appendix	(148)
8. Termeshi	(153)
1) The origin and process of evolution	(153)



۳۳۳-۳۳۳

2) Composition skills and performance styles	(155)
3) Present condition and developing trend	(157)
Appendix	(158)
Chapter III Ways of transmission by Kazakh folk singers	(164)
1. Transmission through inspiration of divinity	(164)
1) Transmission through dreams	(166)
2) Inspired through objects	(167)
3) Obtained artistic skills after illness	(169)
2. Transmission through family heritage	(174)
1) Transmission through immediate family numbers	(174)
2) Transmission through collateral relatives.	(176)
Appendix	(178)
3. Mater – pupil transmission	(182)
1) Learning from itinerant masters	(182)
2) Learning from non – itinerant masters	(185)
Appendix	(186)
4. Inspired through hearing and enlightenment	(190)
1) Passive inspired through hearing and enlightenment	(191)
2) Active inspired through hearing and enlightenment	(192)
Appendix	(193)
5. Transmission through scripture chanting	(196)
1) Transmission through handwritten texts	(196)
2) Transmission through printed text – style	(201)
Appendix	(206)
6. Audio – visual transmission	(209)
1) Transmission through phonetic recording texts	(209)
2) Transmission through Video recording texts	(211)
Appendix	(214)
Chapter IV Performing forms of Kazakh Folk Singers.	(218)
1. Solo	(218)
1) Solo without accompany of musical instruments	(218)
2) Solo with accompany of musical instruments	(219)

